

No. 22380. CONVENTION ON A CODE OF CONDUCT FOR LINER CONFERENCES. CONCLUDED AT GENEVA ON 6 APRIL 1974¹

N° 22380. CONVENTION RELATIVE À UN CODE DE CONDUITE DES CONFÉRENCES MARITIMES. CONCLUE À GENÈVE LE 6 AVRIL 1974¹

ACCESSION

Instrument deposited on:

30 May 1989

ITALY

(With effect from 30 November 1989.)

With the following reservations and declaration:

“(A) Reservation

“1. In application of the Code of Conduct, the concept of a “national shipping line” may, in the case of a member State of the European Community, include all shipping companies established on the territory of that member State in accordance with the treaty setting up the European Economic Community.²

“2. (a) Without prejudice to the text of paragraph (b) of this reservation, article 2 of the Code of Conduct shall not be applied in trade carried by a conference between the member States of the Community and, on a reciprocal basis, between those States and the other OECD countries parties to the Code.

“(b) The text of paragraph (a) shall not affect the opportunities for shipping lines of developing countries, as third-country shipping lines, to take part in such trade in accordance with the principles set out in article 2 of the Code, provided they have been recognized as national shipping lines under the terms of the Code and:

- “(i) Are already members of a conference carrying such trade; or
- “(ii) Have been accepted for membership of such a conference under the provisions of article 1 (3) of the Code.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1334, p. 15, and annex A in volumes 1365, 1398, 1401, 1408, 1413, 1422, 1444, 1482, 1498, 1501 and 1527.

² *Ibid.*, vol. 298, p. 3.

ADHÉSION

Instrument déposé le :

30 mai 1989

ITALIE

(Avec effet au 30 novembre 1989.)

Avec les réserves et la déclaration suivantes :

[TRADUCTION — TRANSLATION]

A) Réserve

1. Aux fins du Code de conduite des conférences maritimes, l'expression “compagnie maritime nationale” peut, dans le cas d'un Etat membre de la Communauté économique européenne, s'appliquer à toute compagnie maritime établie sur le territoire de cet Etat Membre conformément au traité instituant la Communauté économique européenne².

2. a) Sans préjudice de l'alinéa b ci-dessus, l'article 2 du Code de conduite ne s'applique pas aux trafics assurés par une conférence entre les Etats membres de la Communauté économique européenne ou, sur la base de la réciprocité, entre ces Etats et d'autres pays de l'OCDE qui sont parties au Code;

b) L'alinéa a ci-dessus ne porte pas atteinte aux possibilités de participation à ces trafics, en tant que compagnie maritime de pays tiers, conformément aux principes énoncés à l'article 2 du Code, des compagnies maritimes d'un pays en développement qui sont reconnues, en vertu du Code, comme étant des compagnies maritimes nationales et qui sont :

- i) Déjà membres d'une conférence assurant ces trafics; ou
- ii) Admises à participer à une telle conférence en vertu du paragraphe 3 de l'article premier du Code.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1334, p. 15, et annexe A des volumes 1365, 1398, 1401, 1408, 1413, 1422, 1444, 1482, 1498, 1501 et 1527.

² *Ibid.*, vol. 298, p. 3.

“3. Article 3 and article 14 (9) of the Code of Conduct shall not be applied in trade carried out by a conference between the member States of the Community and, on a reciprocal basis, between those countries and the other OECD countries parties to the Code.

“4. In any trade to which article 3 of the Code of Conduct applies, the last sentence of the article is taken to mean that:

- “(a) The two groups of national shipping lines shall co-ordinate their positions before voting on matters relating to trade between their two countries;
- “(b) The sentence shall be applied solely to matters defined in a conference agreement as requiring the consent of the two groups of national shipping lines concerned and not to all matters covered by the conference agreement.”

Declaration:

“B) *Declaration*

“The Government of the Republic of Italy

— Will not prevent non-conference lines from operating as long as they compete with conferences on a commercial basis while adhering to the principle of fair competition, in accordance with the Resolution¹ on non-conference lines adopted by the Conference of Plenipotentiaries;

— Confirms its intention of acting in accordance with the said Resolution.”

Registered ex officio on 30 May 1989.

3. L'article 3 et le paragraphe 9 de l'article 14 du Code de conduite ne s'appliquent pas aux trafics assurés par une conférence entre les Etats membres de la Communauté ou, sur la base de la réciprocité, entre ces Etats et les autres pays de l'OCDE qui sont parties au Code.

4. En ce qui concerne les trafics visés à l'article 3 du Code de conduite, la dernière phrase de cet article est interprétée comme suit :

- a) Les deux groupes de compagnies maritimes nationales coordonneront leurs positions avant de voter sur des questions concernant le trafic entre leurs deux pays;
- b) Cette phrase ne s'applique qu'aux questions dont l'accord de conférence reconnaît qu'elles nécessitent le consentement des deux groupes de compagnies nationales concernées et non à toutes les questions dont traite l'accord de conférence.

Déclaration :

B) *Déclaration*

Le Gouvernement de la République italienne

— N'empêchera pas les compagnies maritimes hors conférence de fonctionner pour autant qu'elles sont en concurrence avec les conférences sur une base commerciale tout en respectant le principe de la concurrence loyale, conformément à la résolution¹ sur les compagnies hors conférences adoptée par la Conférence de plénipotentiaires;

— Confirme son intention d'agir conformément à ladite résolution.

Enregistré d'office le 30 mai 1989.

¹ United Nations Conference on Trade and Development, *Guidelines towards the application of the Convention on a Code of Conduct for Liner Conferences*, New York, 1985, p. 87.

¹ Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, *Principes directeurs pour l'application de la Convention relative à un code de conduite des conférences maritimes*, 26 janvier 1987, p. 95.